מהדורה למורה – המחרוזת – דף תרגול (עולים)

דף תרגול על "המחרוזת" של גי דה מופאסן: הבנת העלילה, הדמויות, האמצעים האומנותיים (אירוניה, סמל, ניגוד) וכתיבה פרשנית. מתאים אחרי קריאת הסיפור והקטעים באתר; התלמידים והתלמידות עובדים ביחידים או בזוגות.

מסלול עולים: גרסת עולים: מילון מילים בראש הדף, הוראות קצרות בעברית פשוטה, מחסן מילים להשלמות. מומלץ לעבוד בזוגות ולאפשר שימוש במילון.

מפתח תשובות

#	שאלה	תשובה / כיוון
1	ממי מטילדה לוקחת את המחרוזת?	ב – גברת פורסטייה
2	איפה מטילדה רואה שהמחרוזת איננה?	ג – מול המראה בביתה
3	מדוע כתבו בני הזוג לגברת פורסטייה שהסוגר נשבר ונשלח לתיקון?	א – כדי להרוויח זמן לחיפושים
4	איזו דמות היא מטילדה?	ב – עגולה ודינמית
5	הבעל נתן את הכסף שלו לשמלה.	נכון
6	הם החזירו את החוב בשנתיים.	לא נכון – הם עבדו ושילמו את החוב במשך עשר שנים.
7	גברת פורסטייה פתחה את הקופסה ובדקה את המחרוזת כשמטילדה החזירה אותה.	לא נכון – גברת פורסטייה אפילו לא פתחה את הקופסה.
8	בסוף מבינים: המחרוזת הייתה ____.	מזויפת
9	חברו דמות לתכונה.	1–ב, 2–ד, 3–ג, 4–א

#	שאלה	תשובה / כיוון
10	סדרו את האירועים מ־1 עד 6.	הסדר הנכון: א → ד → ב → ג → ו → ה
11	התאימו בין שלב בעלילה לבין מה שקורה בו בסיפור.	1–ד, 2–ב, 3–ה, 4–ג, 5–א
12	איך מטילדה משתנה? כתבו התחלה – סיבה – סוף.	בפתיחה: מפונקת, חולמנית, בוכה כי אין לה שמלה. הגורם: אובדן המחרוזת והחוב. בסיום: אישה חזקה וקשוחה שעבדה עשר שנים ושילמה הכול.
13	כתבו מכתב של מטילדה לבעלה אחרי הגילוי. מה היא מרגישה? מה למדה?	קריטריונים: נאמנות לעלילה (הגילוי שהמחרוזת מזויפת, עשר השנים); ביטוי רגשות (הלם, צער, גאווה, אולי כעס); תובנה (מחיר הגאווה וההסתרה, ערך היושר); דימוי אחד וניגוד אחד מסומנים; פתיחה ופנייה של מכתב; לשון תקינה.

כרטיס יציאה – כיוון

1. הופעה חיצונית ועושר מדומה. 2. למשל: לספר מיד את האמת לגברת פורסטייה – כך היו נחסכות עשר שנות עוני. 3. תשובה אישית שקשורה לגאווה, ליושר או למחיר ההופעה החיצונית.

לוודא

- הסכומים בסיפור (400 פרנק לשמלה, 36,000 למחרוזת החלופית, ירושה של 18,000, "לכל היותר 500 פרנק") – לפי התרגום שבכיתה.
- הצעת הבעל לענוד ורדים טריים (עשרה פרנקים) – לפי הנוסח שבכיתה.

הדף מתאים לעמוד "המחרוזת – דף תרגול" באתר. יצרה: רוית ראש בן ישי

המחרוזת – דף תרגול – דף התלמיד/ה

מסלול: עולים

שם: _____ **כיתה:** _____ **תאריך:** _____

מילים שכדאי לדעת

מילה	הסבר בעברית קלה	English
סיפור קצר	סיפור באורך קצר, עם עלילה אחת ומעט דמויות	short story
עלילה	רצף האירועים בסיפור	plot
שיא	רגע המתח הגדול ביותר	climax
נקודת מפנה	רגע שבו הכיוון של הסיפור משתנה	turning point
דמות דינמית	דמות שמשתנה במהלך הסיפור	dynamic character
אירוניה	פער בין מה שנראה למה שקורה באמת	irony
סמל	דבר מוחשי שמייצג רעיון	symbol
ניגוד	שני דברים הפוכים זה ליד זה	contrast
נשף	מסיבה גדולה ומפוארת עם ריקודים	ball (formal dance party)
חוב	כסף שצריך להחזיר למי שהלווה	debt

חלק א' – הבנת הסיפור

סמנו תשובה אחת. כתבו נכון או לא נכון.

מחסן מילים: מזויפת

1. ממי מטילדה לוקחת את המחרוזת?

א) אחותה ב) גברת פורסטייה ג) אשת השר ד) שכנתה

2. איפה מטילדה רואה שהמחרוזת איננה?

א) באולם הנשף ב) בכרכרה ג) מול המראה בביתה ד) בחנות התכשיטים

3. מדוע כתבו בני הזוג לגברת פורסטייה שהסוגר נשבר ונשלח לתיקון?

(א) כדי להרוויח זמן לחיפושים (ב) כי הסוגר באמת נשבר (ג) כדי לבקש ממנה כסף

(ד) כדי להחזיר את המחרוזת מוקדם

4. איזו דמות היא מטילדה?

(א) שטוחה וסטטית (ב) עגולה ודינמית (ג) שטוחה ודינמית (ד) משנית וסטטית

5. הבעל נתן את הכסף שלו לשמלה. ◯ **נכון** ◯ **לא נכון**

6. הם החזירו את החוב בשנתיים. ◯ **נכון** ◯ **לא נכון**

7. גברת פורסטייה פתחה את הקופסה ובדקה את המחרוזת כשמטילדה החזירה אותה. ◯ **נכון** ◯ **לא נכון**

8. בסוף מבינים: המחרוזת הייתה _____.

חלק ב' – דמויות, מבנה ואמצעים

חברו קו. סדרו לפי המספרים.

9. חברו דמות לתכונה.

#		האות שלי		התאמה
1	מטילדה (בתחילת הסיפור)	____	א	עשירה ונדיבה
2	מטילדה (בסוף הסיפור)	____	ב	חולמנית ולא מרוצה
3	מר לואזל	____	ג	מסור ומסתפק במועט
4	גברת פורסטייה	____	ד	חרוצה ואחראית

10. סדרו את האירועים מ־1 עד 6.

	שלב	מספר בסדר (1, 2, 3...)
א	מטילדה חולמת על חיי עושר ומתלוננת על ביתה הצנוע	
ב	מטילדה שואלת מחרוזת יהלומים מגברת פורסטייה	
ג	בבית, מול המראה, היא מגלה שהמחרוזת אבדה	
ד	הבעל מביא הזמנה לנשף בבית השר	
ה	בשאנז אליזה מתגלה שהמחרוזת המקורית הייתה מזויפת	
ו	בני הזוג קונים מחרוזת חלופית בכסף שלוו ועובדים עשר שנים	

11. התאימו בין שלב בעלילה לבין מה שקורה בו בסיפור.

#		האות שלי		התאמה
1	אקספוזיציה	____	א	סוף פתוח ואירוני – הקוראים נשארים עם שאלה
2	סיבוך	____	ב	ההזמנה לנשף: אין שמלה ואין תכשיט
3	נקודת מפנה	____	ג	הפגישה בשאנז אליזה והגילוי
4	שיא	____	ד	היכרות עם מטילדה ועם חייה הצנועים
5	התרה	____	ה	אובדן המחרוזת וההחלטה להסתיר

חלק ג' – פרשנות וכתיבה

כתבו משפטים מלאים. השתמשו בפרט מהסיפור.

12. איך מטילדה משתנה? כתבו התחלה – סיבה – סוף.

13. כתבו מכתב של מטילדה לבעלה אחרי הגילוי. מה היא מרגישה? מה למדה?

כרטיס יציאה

1. מה מסמלת המחרוזת בסיפור?

2. איזה החלטה של מטילדה הייתם משנים, ולמה?

3. היום הבנתי ש...